

ПОБЕДИТЕЛИ

(бакалавриат и специалитет)

Первого Всероссийского конкурса на лучшую выпускную квалификационную работу по переводу, переводоведению и дидактике переводческой деятельности «ПЕРЕВОДЧИК – творчество и просвещение» 2018 г.

Номинация «Практика перевода»

I место	Аристова Анна Константиновна	Особенности перевода пьесы А.П. Чехова «Вишневый сад» (диахроническое исследование переводов на английский язык)	Челябинский государственный университет (ФГБОУ ВО)	научный руководитель: Абдрахманова Ольга Рамильевна, и.о. заведующего кафедрой теории и практики перевода
II Место	Лозано Владислава Евгеньевна	Прогноз погоды как малоформатный текст и особенности его перевода(на материале немецкого языка)"	Национальный исследовательский Томский государственный университет	научный руководитель: Морева Анастасия Владимировна
III Место	Умова Александра Сергеевна	Передача авторской характеристики персонажа при переводе (на материале М. Зусака «Книжный вор»)	ЛГУ им. А.С. Пушкина	научный руководитель: Стахова Лариса Владимировна. Кандидат филологических наук, доцент

Номинация «Теория перевода»

I Место	Антонец Анна Андреевна	Техника бессловарного перевода с русского на английский (на материале туристического дискурса)	Пермский национальный исследовательский политехнический университет	научный руководитель: Наугольных Антон Юрьевич доцент кафедры иностранных языков, лингвистики и перевода
----------------	-------------------------------	--	---	---

II Место	Грекова Ольга Максимовна	Проблемы перевода эвфемизмов в англоязычной прессе (на материале новостных статей ввс)	Национальный исследовательский Томский государственный университет	научный руководитель: Морева Анастасия Владимировна, канд. филол. наук, доцент кафедры немецкого языка ФИЯ ТГУ
III Место	Ермилова Валерия Александровна	Проблемы опосредованного перевода: японские реалии в англоязычной научной литературе	Национальный исследовательский технологический университет «МИСиС»	научный руководитель: Крыкова Ирина Владимировна, доцент кафедры ИЯКТ, кандидат филологических наук

Номинация «Дидактика перевода»

I Место	Рыжикова Светлана Сергеевна.	Принципы и трудности создания аудиодескрипции (на примере художественного фильма «28 панфиловцев»).	Государственный Университет Аэрокосмического Приборостроения	научный руководитель: к. филол. н., доц., зав. каф. ин. языков Марина Анатольевна Чиханова.
II Место	Сабитова Альбина Феридовна	Особенности реализации стратегии презентации известных брендов одежды (на материале официальных англоязычных и русскоязычных сайтов)	Московский городской педагогический университет (ГАОУ ВО)	научный руководитель: Иванова Анна Михайловна, кандидат филологических наук, доцент
III место	Стволкова Юлия Павловна	Перевод в академической сфере	Мордовский государственный Педагогический институт имени м. Е. Евсевьева (ФГБ ОУВО)	научный руководитель: А. Н. Злобин, канд. филол. наук, доцент, доцент кафедры лингвистики и перевода Факультет

				иностранных языков
--	--	--	--	-----------------------